

乞力马扎罗的雪

THE SNOWS OF KILIMANJARO

世界文学名著普及本



乞力马扎罗的雪

(美)海明威 著 汤永宽 陈良廷等 译



上海译文出版社

[乞力马扎罗的雪_下载链接1](#)

著者:海明威

出版者:万卷出版公司

出版时间:2015-7-1

装帧:平装

isbn:9787547035771

作者介绍:

目录:

[乞力马扎罗的雪_下载链接1](#)

标签

海明威

短篇小说

美国文学

美国

小说

图书馆

2018

阙疑待问

评论

名篇都不错，他看不上眼的确实一般。

看第一篇硬看都看不进去……

海明威短篇小说集，白象似的群山和一个干净明亮的地方都是本科学小说要素讲过的，居然都和第一次读一样，这都怪翻译。。。哼

不好看，看不下去。真不是卡佛而是海明威吗？

看到都在吐槽翻译我就放心了。

看过毕飞宇讲解的杀手，自己再看一遍就觉得像我这种数学考全年级最后一名的人不配读海明威，太饶了

是翻译的问题吗？读不进去，感觉很生硬，用词很随意

136 还是最喜欢《老人与海》，勉强看完…

汤永宽译的《流动的盛宴》将海明威直白精炼的语言特色以及所包含的忧郁色彩基本呈现了出来。反观这个短篇小说的译本，且不说传神与否，感觉最基本的流畅度都无法保证，读起来很吃力。

还能说什么呢，大师就是大师。看了第一篇乞力马扎罗的雪后就被冲击到了，文字太劲道。

回家高铁上看完的，这版本的排版太烦了。而且是短篇小说集，除了《乞力马扎罗的雪》以外选的其他故事都属实无聊且枯燥，看海明威的书太累了……

翻译得太差劲了，看不下去了

这本书读的有点儿困难，可能因为对作者所处的环境不了解，所以对书里写的很多东西都理解不了。又或者是自己现在的积累还读不懂海明威。

海明威的小说到底是属于男性的，倒不是说小说里存在某种偏见，而是几乎看不见对于女性的描写，无论外表还是内心。难道对于马卡姆的极力赞赏是因为他正缺乏对女性的了解？对于非洲的描写仍是小说集中最好的部分，但我还是喜欢马卡姆笔下的东非大草原，内罗毕……这些短篇中故事性最强的应该是弗朗西斯麦康伯短促的幸福生活，总觉得海明威想表达些什么，但目前还无法感受。

每一篇都像玩剧本杀一样，每一个细节可以引出无数的背后隐喻，这得完全了解海明威生平、年代、过往作品（写作习惯）才能解读得准确一些。我太喜欢《印第安人营地》了！

重新看了一遍 有些新的认识

仅看了一篇乞力马扎罗的雪。不知道是不是翻译的原因，读起来觉得有些混乱。感触不深。

短篇！只有短篇才能这么酷，才能字斟句酌，有时候一个标点都带有作者计谋的影子。有人不喜欢海明威的直男癌，但他的技巧无可指摘。那些对话那些短句，气质鲜明，作者独有的节奏。

《老人与海》中打不倒的力量在这里荡然无存，只剩下颓唐冷峻的氛围。翻译不太行，而且明哥的小说如果抓不到心理主线的话读得真是一头雾水。

Keywords：打猎 女人 战争 酒 雪山。

[乞力马扎罗的雪 下载链接1](#)

书评

[乞力马扎罗的雪 下载链接1](#)